

Isa

Chapter 20

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
וַיִּלָּחֶם y-peleó אַשּׁוּר Asiria מֶלֶךְ rey-de סַרְגֹּן Sargón אֵל a-él בְּשָׁלַח cuando-enviar אֲשֹׁדֹד a-Asdod תַּרְתָּן Tartán בָּא venir בְּשָׁנָה En-año-de
[H0804](#) [H4428](#) [H5623](#) [H0853](#) [H7971](#) [H0795](#) [H8661](#) [H0935](#) [H8141](#)
וַיִּלְכְּדָהּ: y-la-capturó בָּאֲשֹׁדֹד contra-Asdod
[H3920](#) [H0795](#)

EN el año que vino Thartán á Asdod, cuando le envió Sargón rey de Asiria, y peleó contra Asdod y la tomó;

2
וַיֵּרָא Ve בָּעֵת En-el-tiempo הָהֵיאָה aquel דִּבֶּר habló יְהוָה Yahweh בְּיַד por-mano-de יִשְׁעִיָּהוּ Isaías בֶּן-הִיֹּדֶן hijo-de-אָמוֹץ Amoz לֵאמֹר׃ לֵאמֹר׃
[H3212](#) [H0559](#) [H0531](#) [H3027](#) [H3068](#) [H1696](#) [H1931](#) [H6256](#)
וַיַּעַשׂ Y-hizo מֵעַל de-sobre תִּחְלֹץ quita וְנָעִלָהּ y-tu-sandalia מִתְּנִיָּךְ tus-lomos מֵעַל de-sobre הַשֶּׁקֶל el-cilicio וַיִּשְׁלַח y-suelta
[H7272](#) [H5275](#) [H4975](#) [H8242](#)

כֵּן אֲשִׁי וְיָחַף: S y-descalzo עָרוֹם desnudo הָלַךְ andando כֵּן así
[H3182](#) [H6174](#) [H1980](#)

En aquel tiempo habló Jehová por Isaías hijo de Amoz, diciendo: Ve, y quita el saco de tus lomos, y descalza los zapatos de tus pies. E hízolo así, andando desnudo y descalzo.

3
וַיֹּאמֶר Y-dijo יְהוָה Yahweh כַּאֲשֶׁר Como הָלַךְ anduvo עַבְדִּי mi-siervo יִשְׁעִיָּהוּ Isaías עָרוֹם desnudo וַיַּחֲלֹץ y-descalzo שָׁלֹשׁ tres שָׁנִים años אֶת־ señal
[H0226](#) [H8141](#) [H7969](#) [H3182](#) [H6174](#) [H5650](#) [H1980](#) [H3068](#) [H0559](#)
וּמוֹפֶת y-presagio עַל־ sobre מִצְרַיִם Egipto וְעַל־ y-sobre־ כּוּשׁ: Cus
[H4714](#) [H4159](#)

Y dijo Jehová: De la manera que anduvo mi siervo Isaías desnudo y descalzo tres años, señal y pronóstico sobre Egipto y sobre Etiopía;

4
כֵּן אֲשִׁי וְיָחַף: S y-descalzo עָרוֹם desnudo וַיַּחֲלֹץ y-descalzo שָׁלֹשׁ tres שָׁנִים años אֶת־ señal
[H0226](#) [H8141](#) [H7969](#) [H3182](#) [H6174](#) [H5650](#) [H1980](#) [H3068](#) [H0559](#)
וּמוֹפֶת y-presagio עַל־ sobre מִצְרַיִם Egipto וְעַל־ y-sobre־ כּוּשׁ: Cus
[H4714](#) [H4159](#)

Así llevará el rey de Asiria la cautividad de Egipto y la transmigración de Etiopía, de mozos y de viejos, desnuda y descalza, y descubiertas las nalgas para vergüenza de Egipto.

5
וְהָיָה Y-serán-quebrantados וְהָיָה Y-serán-quebrantados וְהָיָה Y-serán-quebrantados
[H0954](#) [H2865](#)

Y se turbarán y avergonzarán de Etiopía su esperanza, y de Egipto su gloria.

מִכְּטָנוֹ	כֹּה	הֵנָּה	הַהוּא	בַּיּוֹם	הַזֶּה	הָאֵי	יָשֵׁב	וְאָמַר	6
nuestra-esperanza	así	He-aquí-	aquel	en-el-día	esta	la-costa	habitante-de	Y-dirá	
H4007	H3541	H2009	H1931	H3117	H2088	H0339	H3427	H0559	
אַשּׁוּר	מֶלֶךְ	מִפְּנֵי	לְהִנָּצֵל	לְעֻזָּה	שָׁם	נָסִינוּ	אֲשֶׁר-		
Asiria	rey-de	de-presencia-de	para-ser-librados	para-ayuda	allí	huímos	a-donde-		
H0804	H4428	H6440	H5337	H5833	H8033	H5127			
				ס	אֲנַחְנוּ:	נִמְלֹט	וְאֵיךְ		
				S	nosotros	escaparemos	y-cómo		
					H0587	H4422			

Y dirá en aquel día el morador de esta isla: Mirad qué tal fué nuestra esperanza, donde nos acogimos por socorro para ser libres de la presencia del rey de Asiria: ¿y cómo escaparemos?